

La hont de Bidàs

Sénher Arnault que s'està a la Lana grana deu Costat de Belin, propietari deu màger pinhadar deu parçan.

N'èra pas l'òmi géncer : petit, sec e lesc, las subercillas espehuadas, moret, l'arridolet reale n'èra pas tanpauc lo mei charmant mesla soa fortunòta li avè auherit ua beròja hemna qui li avè hèit quate dròlles hardits e trebatents.

Qu'ac cau díser, qu'avè quauques trebucs de santat. Aqueth sénher, qu'ac auré avut tot entà estar urós Mes que malaudejava despuish annadas. Ne i avè pas nat mètge que'u podossi guarir.

Au mes de junh, dia de la Sent Jan, la soa familha de Polhon que s'amassè a la maison familialiu. Alavetz que decidí d'anar véder au cosin qui hasè medecin acerà. Qu'estó arcuelhut per la familha a L'ostau casaler per la Da de casa.

Aqui, asseduts com reis alentorn d'ua taula de dimenge, los ancians, los oncles, tantas, los cunhats e cunhadas tots qu'i èran. La mairana qu'avè botat la tavalha brodada mei blanca que posqui trobar, los veires de cristau, la vaishèra de samadet, los coverts d'argent. Ua vertadèra taula de hèsta !

Lo cosin Maximilian qu'èra tot lo contre deu Sènher Arnault : un benarit qui passejava la soa pamparra dab gaujór.

Lo repaish servit qu'estó ua hartèra de las granas : sopa , hitge gras, garia farcida e borit, guit rostit dab ceps, hromatge de vaca fresc, pastís dab crèma, vin blanc, vin roi, cafè e la gota. Tota La taulejada, lo topin plenh, que's trobè totun un chicòt de nhac entà acabar lo vrèspe dab quauquas cançons de noste.

Lo noste praube Arnault que passè ua nueit de las péger dab terriblas dolors de vente. Lendoman matin non podó pas desjuar. Maximilian qu'èra desconsolat, que li perpausè d'ensajar l'aiga ben.hasenta deu parçan de Bidàs a Polhon. Qu'avè la vertut de solaçar las malaudias deu hitge, de l'estomac, de l'apendici , la constipacion e shens qu'aquò...

A l'entorn d'aquesta hont, que i avè ua guingueta, lo monde que dançavan, que bevèn shens qu'aiga de la hont.

Cada dimenge que s'i trobèn los deu vilatge, los curistas, e tanben lo monde de la bogesia.

Maximilian que l'acompanhè dinc a la hont de Bidàs.

La fontaine de Bidas

Mr Arnault demeure dans la Grande-Landes à côté de Belin, propriétaire de la plus importante forêt de pins des alentours.

Ce n'était pas le plus bel homme : petit, sec et laid, les sourcils en bataille, le teint mat, son rare sourire n'était pas non plus des plus charmants, mais sa fortune lui avait permis de s'offrir une fort belle femme, qui lui avait donné quatre enfants intrépides et turbulents.

Il faut dire qu'il avait quelques soucis de santé. Ce monsieur aurait eu tout pour être heureux. Mais il était souffrant depuis des années. Il n'y avait aucun médecin qui puisse le guérir.

En ce mois de juin, jour de la Saint-Jean, sa famille de Pouillon se réunissait dans la maison familiale. Alors, il décida alors d'aller voir son cousin médecin qui exerçait là-bas. Il fut accueilli dans sa famille par la maîtresse de maison.

Là, assis comme des rois autour d'une table du dimanche, les anciens, les oncles, les tantes, les cousins et cousines, tous y étaient. La grand mère avait sorti la nappe brodée la plus blanche qu'elle puisse trouver, les verres de cristal, la vaisselle de Samadet, les couverts d'argent. Une véritable table de fêtes !

Le cousin Maximilien était tout l'opposé de M. Mr Arnault un bon vivant qui promenait sa bedaine avec satisfaction.

Le repas servi fut un grand festin : soupe, foie gras, poule farcie et pot au feu, canard rôti accompagné de cèpes, fromage de vache frais pastis avec de la crème, vin blanc et vin rouge, café et la goutte. Toute la tablée, le ventre plein, trouva encore un peu d'énergie pour finir l'après-midi avec quelques chansons de chez nous.

Notre pauvre Arnault passa la pire de ses nuits avec de terribles douleurs au ventre. Le lendemain matin, il ne put déjeuner. Maximilien qui était désolé, lui proposa d'essayer l'eau bienfaisante de Bidas à Pouillon. Elle avait la vertu de ne pas soulager que les maladies du foie, de l'estomac l'appendice, la costipacion... Autour de cette fontaine, il y avait une guinguette, les gens dansaient et ne buvaient pas que de l'eau de la fontaine ! Chaque dimanche, on y trouvait les gens du village, les curistes et aussi la bourgeoisie.

Arribats acerà que'u digó :

- « Qu'as a béver tres veires tot jorn pendent duas setmanas.

Aquò que't va arrescar e que vas anar miélher. »

Tau dit, tau hèit. Arnault que comencè la cura dab aquera aiga de purmèra.

L'Arnault qu'anava miélher au cincau jorn mes quan anè a la hont lo divés qu'avó ua suspresa.

Pendent la nueit deu dijaus au divés qu'èra lo sabat. Totas las broishas deu parçan que s'amassavan suu prat au ras de la hont de Bidas. Que devèn portar sengles objèctes a la broisha mei anciana tà har lo sabat.

La broisha deu Poi qu'èra totun aprenenta broisha que voló har un present originau a la mei anciana acavalada sus l'escoba que subvolè la catedrau D'acs e que panè ua gigantau pèira. La pèira qu'èra hòrt pesuca, qu'èra quasi arribada au lòc deu rendetzvos, que's deishè càder la pèira suu prat de Mondran.

-« Ah ! Malaja ! Qué Har ? » Ce cridè la broisha. E la podosse amassar abans lo sococ, que seré estar plan Era tanben qu'auré avut lo parat de portar quauquarren.

Quan la voló tornar amassar non i avó pas nada manèra de la tornar gahar, qu'èra tròp en.honhada. Qu'i passè tota la nueit non vedó pas lo temps a passar.

Quan Jan de Capsús e's lhevè, que s'envolè a hum de calhau dinc au prat de Bidàs. N'i avè pas mei arrés, l'amassada qu'èra acabada i a pausa.

La broisha, estadida e hòrt esmaliciada que s'assedó suu prat tà tornar gahar nhac. Que vedó apressà's a l'Arnault que vinè a har la cura d'aiga. Que decidó de dar las tornas per la mala nueit passada, qu'anava embroishir lo noste òmi.

Quan l'arnault vedó aquera géncer hemna apressà's d'eth que cadó amorós pèc suu pic, qu'èra paralisat per la soa beutat. Non gausava pas parlar que se'n tornè tà casa sus ua nubla.

Tot lo jorn qu'estó aulhors que'u pressava de tornar tà la hont lendoman matin. A punta d'auga, que s'encaminè tà la hont, era que l'esperava, de mei en mei beròja.

Que bevón tots dus a la hont e que's botèn a batalar

Maximilien l'accompagna jusqu'à la fontaine de Bidas.

Arrivés là-bas, il lui dit :

« Tu dois boire trois verres par jour pendant deux semaines.

Cela va te rincer et tu iras mieux." »

Aussitôt dit, aussitôt fait, Arnault commença la cure

avec cette eau précieuse.

Arnault se sentit mieux dès le cinquième jour mais

quand il alla à la fontaine le vendredi, il eut une surprise.

Pendant la nuit du jeudi au vendredi, c'était sabbat.

Toutes les sorcières des alentours se réunissaient dans le champ auprès de la fontaine de Bidas. Chacune d'elles devait porter un objet à la plus ancienne pour faire le rituel.

La sorcière du Poy était apprentie sorcière et elle

voulut faire un cadeau original à la plus ancienne :

À cheval sur son balai, elle survola la cathédrale de Dax et vola une immense pierre. La pierre était très lourde, elle était quasiment arrivée sur le lieu de rendez-vous, qu'elle laissa tomber la pierre sur le champ de Mondran.

- «Ah ! Hélas ! Quoi faire ? » cria la sorcière. Si elle

pouvait la ramasser avant la tombée de la nuit.

Cela aurait été bien, elle aurait eu l'occasion d'ame-ner quelque chose.

Lorsqu'elle voulut à nouveau s'en saisir, il n'y parvint pas car elle était trop enfoncée. Elle y passa toute la nuit et ne vit pas le temps passé.

Quand le soleil se leva, elle s'envola à vive allure jusqu'au pré de Bidas. Il n'y avait plus personne, la réunion était finie depuis longtemps.

La sorcière, épuisée et très en colère, s'assit pour reprendre des forces. Elle vit s'approcher Arnault qui venait faire sa cure d'eau.

Elle décida de se venger de sa mauvaise nuit passée et alla ensorceler notre homme.

Quand Arnault vit cette belle femme s'approcher de

lui, il tomba amoureux sur le champ, il était paralysé par sa beauté.

autorn deus sons chepics de santat. La broisha que'u premèva aus sons hialats de hats.

L'Arnault que li balhè rendetz-vos a la guingueta de la hont lo dimenge vrèspe.

- « Be n'èran longas las òras a passar dinc au l'endoman ! ».

Quan l'Arnault arribè tà la guingueta la broisha que'u miè en ua dança hòla qui'u virè lo cap e lo còr.

Tà pausà's qu'anèn passejar peu prat vesin, quan l'Arnault la voló potonejar, la broisha que s'envolè dab un arríder demoniac.

Eth que s'estè shens votz, arroeinat, lo còr en pedaç. Au cap d'ua pausa que decidè de se'n tornar tà casa.

Que deishè un mot tau cosin explicant que's sentiva hòrt mièlher e que los ahars deu pinhadar avèn hrèita de la soa preséncia.

Arribant a casa que s'èra compausat bona cara mes au hons deu son còr despedaçat que damorè tos-temps aquera géncer hemna que l'avè enganat...

Belin, dimars lo 20 de junh 1913

Lo factor que vien de portar lo jornau a l'Arnault de Lahitau.

Lo titól de la purmèra pagina qu' apèra lo son espiar.
« un beròi endret de la lanas qui n'es pas mei , la guingueta

De Bidas a Polhon ».

Lavetz lo noste arnault que's bota a léger. La famosa hont de bidas qu'es de dòu pr'amor la guingueta qu'a brutlat pendent la nueit.

Aquera hont coneishuda despuish tres sègles qu'èra un present deu cèu. Las aigas de Bidas estimadas peus paisans e lo monde que vienèn de totas parts cad an com un pelegrinatge a la hont e que s'arrescavan dab l'aiga e puish que la bevèvan dinc a arregolada.

Qu'estó suspres per aquera novèla, e que's botè a pensar...

A vos qui voletz anar béver l'aiga ben.hasenta de bidàs, menshidatz-ve si ua beròja hemna e v'espèra, passatz camin e tornatz totara.

Ne sabem pas jamei dab las broishas...

2ème Prix Calams 2019

Los aprenents deu cors 2 de Polhon
Anne-Marie BIDORET, Geneviève GARANX,
M.Hélène HUREAUX, Lidye POSTIS,
Solange MARQUIER, Jan LARRAS.
Formadora : Valeria DEFRESNE

Toute la journée, il fut ailleurs et il était pressé de retourner à la fontaine le lendemain matin. Dès l'aube, Il partit à la fontaine, elle l'attendait, de plus en plus belle.

Ils burent tous les deux à la fontaine et se mirent à parler de ses soucis de santé. La sorcière l'attirait dans ses filets de sortilèges.

Arnault lui donna rendez-vous à la guinguette de la fontaine le dimanche après-midi.

- « Qu'elles étaient longues les heures jusqu'au lendemain ! »

Quand Arnault arriva à la guinguette, la sorcière

l'amena dans une danse folle qui lui fit tourner la tête et le cœur.

Pour se reposer, ils allèrent se promener dans le pré voisin. Quand il voulut l'embrasser, la sorcière s'envola avec un rire démoniaque.

Lui, il resta sans voix, ruiné dans son cœur . Au bout d'un moment, il décida de retourner chez lui.

Il laissa un mot à son cousin en lui expliquant qu'il se sentait mieux et que les affaires de la forêt avaient besoin de sa présence.

Revenu à la maison, il faisait bonne figure mais au

fond de son cœur brisé, il restait toujours cette belle femme qui l'avait dupé.

Belin, mardi le 20 juin 1913

Le facteur vient de porter le journal à Arnaut de Lahitau.

Le titre de la première page attire son regard :
«- Un bel endroit des Landes qui n'est plus, la guinguette de Bidas a Pouillon."

Alors, Arnault se mit à lire. La fameuse fontaine de Bidas est en deuil parce que la guiguette a brûlé pendant la nuit.

Cette fontaine connue depuis trois siècles était un cadeau du ciel. C'étaient Les eaux de Bidas préférées des paysans et des gens qui venaient de partout. Chaque année, ils allaient à la fontaine comme à un pèlerinage, ils se rinçaient avec l'eau et puis la buvaient à satiété . Il fut surpris par cette nouvelle et il se souvint..

A vous, qui voulez aller boire l'eau bienfaisante de Bidas, méfiez-vous si une belle femme vous attend, passez votre chemin et vous reviendrez plus tard. On ne sait jamais avec ces

sorcières...

2ème Prix Calams 2019

Les apprenants du cours 2 de Pouillon :

Anne-Marie BIDORET, Geneviève GARANX,

M.Hélène HUREAUX, Lidy POSTIS,

Solange MARQUIER, Jan LARRAS.

Formatrice : Valeria.DEFRESNE